

THE Hindu Organ.

[The Only Newspaper in Ceylon for the Hindus]

PUBLISHED EVERY TUESDAY AND FRIDAY

Estd. Sept. 11, 1889.]

VOL. LXIII.

JAFENA TUESDAY AUGUST 7, 1951

[PHONE No. 56.]

NO 34

The World—A Moral Gymnasium

Playing The Game Of Life

LIFE is all a play. The Lord Nataraj, the Supreme Director of this the Game of Life is in his Cosmic Dance. He has in His Grace Abounding bestowed upon man, 'the noblest work of God' 'this pendent little earth' as man's exercise ground. And man's one and only duty, therefore, is 'to play the game.'

The Home

'Charity begins at home', so does 'the game of life'. 'The child, the father of the man' lying in the loving lap of the mother kicking and screaming, as it were, for life has his first lessons of practice in living his little life. As he grows under her fond care, he sees the world around him growing bigger and bigger. Besides his father and mother there are his brothers and

SIVATHONDAN

sisters, and as he starts running about, his play-mates, all children like him from the ever expanding neighbourhood make his world around wider and wider. His team of players gathers round him thus. And he gets the intuition, not exactly feeling that he has a great part to play, for though 'coming from afar', yet being nearer to God he takes his place as a person of importance in the scheme of life and in the world of his play-mates.

While learning from his parents, his kith and kin, and even his play-mates his first lessons in the fine art of living, the child picks up the noble art of giving and taking. Children are free givers, sharing all that they get from their elders with their little sisters and brothers, nay even with their pets and dolls investing these with life, all impartially, making no distinction whatsoever between the one and the other. And mind you, children take gifts from their elders as just their dues and

as a matter of course. Thus, in giving or in taking, children are very monarchs, for they exercise these arts in a most kingly fashion without flinching, for as for results they know not to calculate.

The Second Home

From the home, the child goes to school. A good school should give the student or Brahmachariya a greater home, although modern life has made most schools day schools where boys and girls go to be taught chiefly from books. The school, a second home should help the student to bring out the best in him and play his part in life well by giving him all facilities, so that he may ever be active in body mind and spirit. Lack of work drives the young and lively student to mischief, and mischief, as educationists attest, means intelligence, that needs the guidance of the teacher who 'knows the trick of his trade' in the study of the child-mind. Intelligent children can never be idle, for are they not potentially divine?

The student learns best in the open playing-fields. What he learns there, he takes to his class-rooms and to the wider school of life, when he begins his life-play as a full-grown house-holder, playing the game in his team and to his school, he imbibes that spirit of work for work sake forgetting his self wholly just when playing the game for winning the trophy to his school.

The Training Ground

A good school is the training ground for a house-holder to live his life, all in a sporting spirit. A well-disciplined student brings to bear upon his life as a house-holder all that he required in the playing-fields, the workshops, class rooms and school societies to make his home life all a highly exhilarating play.

(Continued on page 2)

Australian Legal Convention

Jubilee Celebrations

Mr. Sam J. C. Kadigamar, J. P., one of the Vice Presidents of the International Bar Association, Chairman of the International Law Association, Ceylon Branch, President of the Incorporated Law Society of Ceylon, flew to Sydney Australia, on Sunday 2.7.51 by B. A. O. C. Plane, as Delegate from Ceylon to the Seventh Legal Convention of the Law Council of Australia which is being held as part of the Jubilee Celebrations of its foundation. The Convention begins on 8th August and concludes on 15th August. After the Convention Mr. Kadigamar will travel in Australia, New Zealand and Tasmania and return by sea from Adelaide. Mr. Kadigamar will be away for about six weeks.

Health Week Propaganda

JAFFNA TOWN

A special Anti-Malarial Propaganda work was done by the A. M. C. Unit stationed at Chayakachcheri in charge of Mr. E. R. Guanapiragasam Sanitary Inspector. Special lectures and demonstrations were given by the Unit in the Schools and various parts of the Jaffna Municipal Area. Pamphlets on causation and prevention of Malaria were freely distributed to the Householders. Group talks were also given by the Unit while carrying out house to house D. D. T. spraying in certain wards of the Jaffna Municipal Area.

KOKUVIL

The Kokuvil Village Committee wound up the Health Week on Tuesday last by a largely attended public meeting at which Mr. C. Arulambalam Proctor, Chairman V.C. presided.

Mr. M. P. Selvaratnam D. R. O. Dr. P. Rajasingham and Mr. R. N. Sivapirakasam were among the speakers.

Mr. Arulambalam appealed to the people for their co-operation to continue the useful health and social activities that have been undertaken by the Kokuvil Village Committee and paid a tribute to the good work done by the Sanitary Inspectors of the area Messrs N. Chelapah and S. Packiarajah. Health songs and dances were contributed by the various schools in that area.

LAND-GRANT CHARTERS OF ANCIENT BHARAT

RELIGIOUS OBLIGATIONS WITH LEGAL FORCE

INDIAN culture, throughout the ages, has laid great emphasis on the duty of bestowing liberal gifts upon the needy and the deserving. *Dana* has been recognized as the Yuga-Dharma of the Kali Age. (*Manu*, 1. 86), and it became a religious obligation of the householders to make suitable benefactions to people belonging to the other Ashramas (*ibid*, III 77-78). It was this national instinct of charity which enabled the students and the ascetics to devote themselves to the acquisition of the highest knowledge, free from all worldly cares and anxieties.

Vedic Mention

We have the earliest references to charitable gifts in the *Dana* sutris of the *Rig-Veda*. The later Samhitas, the Brahmanas, the Upanishads, as also the epics and the Puranas have similarly inculcated the virtues of *dana*, while at a later stage, the Smritis regulated and regularized the entire system of gifts. The importance attached to *dana* is evident from the vastness of the literature on the subject, especially when we remember that what has survived is only a fraction of what was composed.

Of the various objects of gift referred to in the sacred texts, the gift of land was held to be the most meritorious. According to the *Mahabharata*, *bhumi-dana* was superior to all other benefactions (*Anusana Parva*, 62. 62). The *Bhavisya Parva* has classed it among the ten *mahadanas*, while Vasistha has styled it as *atidana*. It was specially enjoined upon the rulers of the country to bestow land upon deserving and qualified persons on suitable occasions (*vide* cf. *Attareya Brahma*, 39. 6; *Anusana Parva*, 62. 39, etc.) These injunctions have been most assiduously followed at all times and

we have numerous references to royal grants, scattered throughout the vast range of our literature, while many inscriptions on stone and copperplates have preserved the historical instances of the same.

Directions of Smritis

According to the Smritis, a king should confirm his land grant by a royal charter (*sasana*) and they have prescribed elaborate rules as to how it should be drawn up.

Similar directions also occur in the Smritis attributed to Vyasa, Visnu, and Brhaspati, and these rules have been further elaborated by the authoritative commentators like Apararka and Visvarupa. These texts prescribe that a land-grant charter should contain the following particulars:

(i) a description of the donor and his family;

(ii) a description of the donee, together with the name of his father and that of the *sikha* of his Vedic study;

(iii) a description of the gift-land;

(iv) the place;

(v) the occasion of the gift, including the date;

(vi) the object of the gift, e.g. for the sake of merit accruing to the donor and his parents;

(vii) the perpetuity of the grant expressed by such phrases as *candraraka-samakalinam*—it was to be enjoyed by the donee and his descendants in unbroken succession, and was not liable to be resumed or interfered with;

(viii) the terms of the grant, such as freedom from the payment of taxes; and

(ix) the benedictory and imprecatory verses, eulo-

(Continued on page 2)

GOVERNMENT TENDERS

Mannar Kachcheri

Notice is hereby given that the sale of Arrack & Foreign Liquor Rents, Mannar District, will take place on 24-8-51. Tenders should reach this Kachcheri before 10 a. m. on the date fixed.

For particulars see Part I—Section II. Govt. Gazette, 27-7-51, copies of which are available for perusal at all Post Offices. (G. 23. 7)



Hindu Organ

TUESDAY, AUGUST 7, 1951

Treasure These Thoughts

Reason excludes the irrational. Reason works from without, and can never create inner experience.

—KEYSERLING

SCHOOL BENEFACTION FUNDS

SIR Ivor Jennings the Vice-Chancellor of the Ceylon University, has called for charitable endowments to the premier seat of learning of Sri Lanka. His request deserves compliance. But considering the fact that the University is an institution established by the Government, the need of non-government educational institutions requires priority of consideration. In a special article published in this issue, Mr. Sivasubramaniam appeals to the fortunates of this country to emulate the worthy examples of certain individual benefactors and contribute to the charitable purpose of supplementing the funds of educational institutions to enable the teaching of religion and the founding of Holy Shrines. While commending to the public this thoughtful appeal we would go one step further and advocate the cause of non-government schools and colleges for such benefactions to help them relax the collection of facilities fees from parents and guardians who cannot afford to pay such levies.

The introduction of the Free Scheme of Education a very laudable and socialist attempt of the Government has nevertheless put assisted schools in a difficult situation. Modern methods of education call for the provision of various facilities to ensure a proper and perfect course of instruction embracing both aca-

demie and vocational studies. These facilities are no luxuries that can be dispensed with. Hence the school has to find the means to meet the additional expenditure. It is in this context that the imposition of facilities fees came to be approved by Government. The incidence of this levy has caused much heart-burning among the middle and working classes who, already smarting under the pressure of an unduly high cost of living, look upon any extra demand for education of their children as illegitimate. The upper classes, however resent the attitude of Government for singling them out for additional taxation.

As far as educational institutions are concerned there are the Old Boys Associations which have to take more than ordinary interest in these affairs. It is true that most of the O. B. As. of big institutions have worked hard for their *alma mater* and contributed substantial sums of money. These are periodical efforts. We would suggest that these associations should maintain a complete register of old boys and contact such of those as are well placed in life and willing to help their schools and through them render a great service to the people by creating permanent school benefaction funds.

There are several instances of famous Holy Shrines that have been granted endowments the profits out of which help their maintenance. Educational institutions are no less spiritual in their outlook than places of worship. These seats of learning are centres of culture and therefore require to be maintained well. The appeal to parents, old boys and well-wishers for endowments not merely for specific purposes but also for the general upkeep of the schools has our full support.

Tragic Double Fatality

Sinniah Marconda (27 years) and Nagarathnam Kanagalingam (21) both of Perumalkovilady met their death under tragic circumstances yesterday at Anaicodai.

The deceased were among a party of labourers who were demolishing an earth mound at Anaicodai. Suddenly there was caused a slip of earth under which the two men got trapped. Marconda died on the spot. Kanagalingam succumbed on his way to the Hospital.

Endowments To Educational Institutions

Act of Gratitude in Return for Free Tuition

(By S. SIVASUBRAMANIAM)

The Free Education Scheme is one of the most far reaching and important measures which the Government has enacted for the good of the people. It is now in operation. While it may have its own disadvantage, there is no gainsaying that it has benefited the public at large. An anomaly arising from the Scheme is that both rich and poor alike are given equal financial assistance by the Government. In one view of the matter, those without wealth have been afforded a primary and necessary relief while those who are wealthy also stand to derive the same degree of benefit, which in substance enriches those who are already rich. The State however has done its duty by the people.

Special Obligations

A special obligation appears in the circumstances to be cast on those who are wealthy and who yet have the benefit of the Free Education Scheme. This obligation could to some extent be discharged by the wealthy section of the people (whose children also get the benefit of Free Education) helping educational institutions including the University. One of the methods of rendering help would be to establish Scholarships both in primary and secondary institutions as well as at the University. Another would be by contributing towards the cost of religious education at these institutions and the fostering of means for the preaching and practice of their religion by Students attending the University and other places of Higher Learning. The building of places of worship at Schools as well as at the University would be one such method. Yet another way would be by establishing the means whereby knowledge and culture both secular and religious could be fostered.

A Worthy Example

The praiseworthy example of an individual who had realised his obligations in this context and felt that he should discharge it by assisting the State and the public came to my knowledge accidentally. An endowment of Rupees Thirty Thousand in cash (Gnanasekaram Memorial Scholarship) was given by this individual some time ago to found two Scholarships at the University of Ceylon for two students each on being the holder to receive Rs. 450/- annually. This benefactor felt that his children notwithstanding their ability to pay for their education had the benefit of the Free Education Scheme and that it was his duty to repay to the State

and the Country in some form or other the amount which he would have had to spend on the education of his children, if there was no free-education. This example is worthy of emulation by those who are equally well placed and who have profited by the Free Education Scheme.

The example of the late Mr. D. R. Wijewardena who has provided the nucleus for establishment of a place of worship for Buddhists at the University is a very inspiring one for all times. The gift of a fund by Mr & Mrs. Paul Pieris to the University is also another noteworthy instance. I am also reminded of the magnificent benefaction running into several lakhs made many years ago in India by Sir Rashbihari Ghose the famous Indian Lawyer and Politician to the University of Calcutta.

I have ventured to set out these illustrations with a view to recalling to the mind of the public certain phases of thought and resulting courses of action in order that others might do likewise and assist in the advancement of our country the prosperity and happiness of which are among the first concerns of all of us. It might be mentioned in this connection that Sir Ivor Jennings, the Vice-Chancellor of our University has invited the attention of the public to the desirability and need for substantial benefactions to the University. It is obvious that this matter merits a certain degree of priority at the hands of the public.

Gandhi Seva Sangam

Annual Sessions At Chunnakam

Speaking from the chair at the 3rd annual meeting of the All Ceylon Gandhi Seva Sangam on Sunday last at Chunnakam. Mr. S. Handy Perinpanayakam the President explained the distinction between Leftists and Rightists as the capacity for reforms. Concluding his speech Mr. Perinpanayakam cautioned against hasty impetuous campaigns in social reforms as such innovations always required prior work of preparation.

Pandit M. Chelliah, Mr. R. Kandiah and Mudir. S. Sinnathamby also addressed the meeting.

Mr. A. Markandan welcomed the President elect,

The World-A Moral Gymnasium

(Continued from page 1)

giving him a perennial 'festival within'. As husband, as father of children and master of the family, the house-holder giving himself up to the service of all in the domain of his home makes his best prayers to God. All through his life waking or sleeping, he works or prays even in dreams for the well-being and happiness of his home that makes his life sweet here and hereafter. He and his partner-in-life as father and mother just live for their children. As host and hostess, they receive with open arms and with joy all incoming guests and give them the best share of what they cook for themselves for the day. By their kindly expression, loving and pleasing words, they make their guests feel quite at home. In all his dealings with his neighbours, a good and honest house-holder plays a straight game and gives satisfaction to his great Task Master by service to all the devotees of the Lord.

He thus makes himself free from all the ills of body, mind and spirit as he is ever on the alert and acts always in the Living Presence of his Divine Master or Captain, and he dares not stop till the goal is reached.

Service

The Karma Yogin who right through his life "plays", as it were, "the game of football and reads the Gita" as the immortal Swami Vivekananda expresses it so characteristically makes of himself a true servant and leader of man ever prepared "to do a good turn" as the Scout Law demands it, in his Country's Gymnasium. And, when it comes to it, this servant of God and man would, by completely surrendering himself to the Lord's will and identifying himself as one with all in the World's Arena, become verily a Citizen of the world.

Servus Servorum.

the speakers and the audience.

Earlier the following office-bearers were elected.

President: Mr. S. H. Perinpanayakam, Secretary: Mr. S. K. Velayuthapillai, Treasurer: Mr. S. Thurai-singham.

In addition, 5 Vice-Presidents, an assistant Secretary and 12 others were elected to form the General Committee.

Peaceful Persuasion And Hindu Temporalities

(By C. K. Swaminathan)

Mr. Patanjali's letter on Hindu Temporalities appearing in your issue of 24th July 1951 is a very thoughtful contribution deserving careful consideration by all Hindus who are interested in the matter.

At the outset I desire to emphasise the fact that the existing evil is so great that a way must be found for effecting radical reform if we are to save our faith from decay and ultimate dissolution.

Lesson From Experience

The alternative to legislation suggested by Mr. Patanjali is moral persuasion. We know from past experience that this suggestion is a futile one and will yield no practical results.

WANTED

Wanted for the Urumpiraj Hindu College from 1-9-51 two clerks. A Senior clerk who is good at accounts and knows typewriting and a Junior clerk who is good at accounts and knows office routine.

Vedas and Agamas

Their Vital Importance

By A. Thillaiampalam

A Founder Member and past President of the Jaffna Saiva Paripalana Sabha

The Jaffna Saiva Paripalana Sabha was established more than 60 years ago by some of the students, disciples and admirers of the late Sri Arumuga Navalar.

The following extracts from his first Saiva catechism express clearly in a nut shell who, according to our Saiva faith, is our Supreme God, what his attributes are and what our holy books are.

- (a) உலாத்தகுந் கருத்தாயாவர்? சிவபெருமான். (b) சிவபெருமான் எப்படிப்பட்டவர்? எத்தம் உன்னவர், எத்தம் சிவந்தவர், எவ்வரம் அறிபவர், எவ்வரம் வலவவர். (c) சிவபெருமான் ஆன்மம் கருத்தாக அருளிச் செய்த முதலாவ்கொணவர்? வேதம் சிவாயம் எத்தும் இரண்டாமம்.

These are the fundamental truths accepted originally by the Jaffna Saiva Paripalana Sabha and the Sabha should carry on all its activities without violating these aims and objects of its founders.

I understand that at present some of its members who do not accept the authority of the Vedas and Agamas as revelations of Lord Shiva are trying to change the aims and objects of the Sabha quite contrary to the intentions of the original founders.

- I give below the names of some of the original founders 1. N. S. Ponnambalam Pillai President Nallur; 2. T. Kailasapillai Secretary Nallur; 3. A. Chinnappapillai Treasurer Ayanarkovilyady; 4. S. Ponnampalam Pillai Chidambaram; 5. A. Subramaniampillai Van-West; 6. A. Sabapathy (Emeritus Editor Hindu Organ Thalayali); 7. V. Mailvaganampillai Physician Nayanmarkaddu; 8. Thambiapillai (better known as Swaminatha

Bicknell Memorial Shelf

(An appeal by John W. Bicknell of Ithaca U. S. A. to the Alumni of Jaffna College and friends of Rev. John Bicknell.)

For several years now my mother and I have been trying to think of a way to memorialize the man who meant so much to us and to you. Since our funds were not large, we finally decided to set up a Bicknell Memorial Shelf in the Jaffna College Library.

So far I have assembled about 160 dollars from relatives to set the project in motion. The first list of books has been ordered and approved by the local selection Committee.

It has been suggested that others would like to contribute either money or books to the project. The suggestion is a good one and I am sure you will all agree. The best plan would be, I think, for those of you who wish to give money to send it to Mr. K. Sellaiah, the Librarian who is also the treasurer of this fund in Jaffna College.

I may say in closing that not a day goes by but I think of the I and where I grew up—its palms, its gorgeous flowers, above all its people, and my friends of whom I think often but with whom I no longer have contact.

Pandithar of Thiruchenthar; 9. Kandiah Mappana Mudaliyar Nallur; 10. K. Ramalingampillai, Neeravady etc. 11. My humble self also was one of them. I have penned these lines for the information of the public by virtue of my direct association with the Sabha from its very inception.

Land-Grant Charters of Ancient Bharat

(Continued from page 1)

gizing the virtue of land gifts and pointing out the consequences of their resumption.

Royal Charters

We are also told that the charter should be written on copperplates (tamra-patta) or on canvas (pata), and that it should bear besides the royal seal (mudra), the signatures of the king and of the officials concerned.

These directions of the Smritikaras have been generally followed by the writers of the royal charters, a very large number of which has been discovered, belonging to various dynasties that ruled over different parts of the country—from the days of the Guptas to the end of the Vijayanagara empire.

(Prabudda Bharata)

Local Government Service Post of Revenue Overseer, Grade II, Village Committee, Pandatherippu (Jaffna District)

- APPLICATIONS are invited for the above post. 2. Salary Scale: Rs. 480-20 of 12-720 per annum. 3. Closing date of applications: 25th August, 1951. 4. Canvassing either directly or indirectly will be a disqualification. 5. For full particulars see Part IV of the Government Gazette of 10th August, 1951. S. NAGAMUTHU, Chairman, Village Committee, Pandatherippu, V. C. Office, Pandatherippu August 2nd 1951. (M. 67, 7)

ORD-R NISI IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1337 in the matter of the intestate estate of the late Kandiah Sampanthapillai of Araly South, Vaddukkoddai Deceased. Visuvanathar Kandiah of Araly South, Vaddukkoddai Vs. Petitioner 1. Valliammai wife of V. Kandiah and 2. Gnanambikai widow of K. Sampanthapillai both of Araly South, Vaddukkoddai Respondents. This matter coming on for disposal before V. S. Jayawickrama Esquire District Judge,

Letters to the Editor That Editorial

Sir.—What the learned Editor of the Hindu Organ in 1893 wanted was "The Government is called upon to solve a question which affects the rights to property and the mode of defending them against wrong-doers in the case of temples" The proposal of the Special Committee on Hindu Temporalities in 1950 is contained on page 105 of their report viz. "The Commissioner shall take steps to appoint a successor to the vacancy (even of a hereditary trustee or proprietary manager caused in any manner by a small board to manage the temple"; and on page 120 of their report they state "We propose a Board of Trustees for each temple". Therefore it is conclusive that what our leaders of old were agitating was against what the present men are trying to do.

Yours etc. P. APPUCUTTY.

Supply of Electric Current in Jaffna

Sir.—It is understood that in regard to the supply of electric current in the houses of new applicants in the Jaffna town area priority is given to the government officers and those of the Municipal Council over the ordinary members of the public. The entire administration of the Municipal Council is run with the help of the revenue collected in the form of taxes from the public. Every tax-payer has a right to enjoy equally along with the others all the facilities and comforts provided by the Municipal Council. It is rather unfair to discriminate thus between the officers and the other members of the public. There are several individual house-owners whose applications for the supply of electric current have not been attended to for a pretty long time. On the other hand a house-owner or a tenant, who happens to be a government servant or a Municipal officer, gets his supply immediately. Now that sufficient electricity can be tapped from the electric plant at the Kankesanur cement factory, our Municipality can take adequate steps to supply current to each house-holder without any delay.

It is hoped that our city fathers will give due consideration to this grievance, a legitimate one, and have it redressed as early as possible. Yours etc. S. KANAGASABAI

Jaffna on the 9th day of July 1951 in the presence of Mr. A. Arulambalam Proctor for the petitioner and the affidavit of the petitioner having been read: It is ordered that Letters of Administration to the intestate estate of the abovenamed deceased be granted to the Petitioner as an heir unless the abovenamed Respondents or any other persons appear before this Court on the 24th day of August 1951 and show sufficient cause to the contrary. The 9th day of July 1951. Sgd. V. S. JAYAWICKRAMA, District Judge. A. Arulambalam, Proctor for Petitioner, (O. 62, 7 & 10.)

THE GENESIS OF THE SIVA GNANA BODHAM

A CRITICISM

(BY V. VISWALINGAM)

(Continued from the issue of July 31, 1951)

BOOK IV. Hymn 20. 2-3.

May Indra, come to us with Tawny Coursers, inclined to us, to favour and enrich us
 May Maghavan, loud-voiced and wielding thunder, stand by us at this sacrifice, in combat
 Thou, honouring this our sacrifice. O Indra, shalt give us strength and fill us full of courage
 To win the booty, Thunder-armed, like hunters may be with thee, Subdue in fight our foemen

Hymn 26 2-3. To Indra

I have bestowed the earth upon the Arya, and rain upon the man who brings oblation
 I guided forth the loud-roaring waters, and the gods moved according to my pleasure
 In the wild joy of soma I demolished Sambara's forts, ninety and nine together
 And utterly the hundredth habitation.

BOOK IV. Hymn 46. 7-8. To Vayu, Indra Vayu.

Drink the best draught of Soma juice. O Vayu, at our holy rites
 For thou art he who drinketh first
 Come team-drawn, with thy hundred helps, with Indra seated in the car
 Vayu, and drink your fill of juice
 May steeds a thousand bring you both, Indra and Vayu
 To drink the Soma to the feast, [hitherward]

BOOK V. Hymn 29. 2.

What time the Maruts sang their song to Indra, joyous when he had drunk of Soma juices,
 He grasped his thunderbolt to slay the dragon, and loosed, that they might flow the youthful waters
 And, O ye Brahmins, Maruts. So may Indra drink draughts of this my carefully pressed Soma
 For this oblation found for man the cattle, and Indra, having quaffed it, slew the Dragon

Hymn 55. 9-10.

Be gracious unto us, ye maruts, slay us not, extend ye unto us shelter of many a sort
 Pay due regard unto our friendship and our praise. Their cars moved onward as they went to victory
 O, Maruts, lead us on to higher fortune, deliver us, when lauded, from afflictions
 Accept, ye holy ones, the gifts we bring. May we be masters of abundant riches

BOOK VI. Hymn 5. 4-6

Agni, whoever secretly attacks us, the neighbour, thou with Mitra's might, who harm us
 Burn him with their own steers for ever youthful, burning with burning heat, thou fiercest burner
 He who serves thee with sacrifice and fuel, with bytan, O son of strength, and chanted praises
 Shines out Immortal in the midst of mortals, a sage, with wealth, with splendour and with glory
 Do this, O Agni, when we urge thee, quickly, triumphant in thy might subdue our foemen.

Hymn 35 3-4.

O Indra, when wilt thou yoke, as we yoke songs, thy horses, and come to offerings that brings wealth in cattle
 Grant to the singer food with store of cattle splendid with horses and the fame of riches
 Send food to swell the milch cow good at milking, bright be its shine among Bharad njas.

BOOK VII. Hymn 11 5

O, Agni, bring the gods to taste our presents, with Indra leading, here let them be joyful
 Convey this sacrifice to gods in heaven. Ye Gods, presence us evermore with blessings

Hymn 27 5-6.

Make our foes ever easy to be vanguished, may we, victorious win the spoil, O Hero
 With precious things, O Indra, thus content us, may we attain to thine exalted favour
 Send our chiefs plenteous food with hero children. Preserve us evermore, ye Gods, with blessings

(To be Continued)

Traffic Notice

Nallur Kandasamy Temple Annual High Festival, 1951

In connection with the above festival, the following roads are closed for all Vehicular Traffic between the 8th, August and 2nd, September, 1951, inclusiva.

- (a) That section of Point Pedro road between Anaipanthiady Junction and the 2nd. mile post.
- (b) That section of Temple road between Pandarakulam lane and Brabamanakattu Kulam Lane.

2 Deviation of Traffic

Drivers of vehicular traffic are advised to use the following deviations:-

- (i) When proceeding from direction of Jaffna towards Kopay (or in the opposite direction), the Navalar Road Nallur Cross Road deviation.
- (ii) When proceeding along Arasady Road towards Kopay (or in the opposite direction), the Wyman Road Navalar Road-Nallur Cross Road deviation.

3 Parking of Vehicles

For the convenience of the worshippers, three vehicle parks will be established and all drivers of vehicles are recommended to use them. The Parks are:-

- 1 For traffic approaching Kandasamy temple via Arasady Road. -At Amman Temple Grounds.
 - 2. For traffic approaching from the South via Temple Road. -At Kailasa Pilliar Temple grounds.
 - 3 For traffic approaching Kandasamy temple from direction of Kopay. -At Muthurasandi Market grounds.
- Sgd A. C. FERNANDO
 Supdt. of Police, N. P. Police Office
 Jaffna, 26th July, 1951.
 (M. 61-31 & 7).

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF JAFFNA

Testamentary Jurisdiction No. 1331

In the matter of the intestate estate of the late Karthigesu Kanagaratnam of Karainagar, Jaffna Deceased

Sinnathamby Karthigesu Palagada, Karainagar West, Jaffna Petitioner

Parimalam widow of Karthigesu Kanagaratnam of Karainagar West, Jaffna Respondent

This matter coming on for disposal before V.S. Jayawickrama Esquire, District Judge, Jaffna on the 28th day of June 1951 in the presence of Mr. S. Viswalingam Proctor for the petitioner and the affidavit of the petitioner having been read

It is ordered that Letters of Administration to the estate of the abovenamed deceased be granted to the said petitioner as sole heir and father of the deceased unless the respondent or any other person appear before this Court on the 24th day of August 1951 and state objections to the contrary.

The 28th day of June 1951
 Sgd. V. S. Jayawickrama,
 District Judge.

S. Viswalingam
 Proctor for Petitioner
 (O. 59, 31 & 7)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

Testamentary Jurisdiction No. 450 T

In the matter of the intestate estate of the late Arumugam Kanthappu of Karaveddy West

Parupathy widow of Arumugam of Karaveddy West Petitioner.
 Vs.

- 1 Arumugam Sinnathamby
- 2 Arumugam Eliatamby
- 3 Sinnachchy daughter of Arumugam
- 4 Veeragathiar Veluppillai all of Karaveddy West Respondents.

This matter coming on for disposal before A. W. Nadarajah Esquire, District Judge, Point Pedro on the 14th day of June 1951 in the presence of Mr. M. Esurapadham Proctor on the part of the petitioner and the petition and affidavit of the petitioner dated the 14th day of June 1951 having been read;

It is ordered that the Petitioner as mother of the deceased be declared entitled to obtain Letters of administration, and that Letters of administration be issued to her accordingly, unless the Respondents shall appear before the Court on or before the 19th day of July 1951 and show sufficient cause to the satisfaction of the Court to the contrary.

This 14th day of June 1951

Sgd. A. W. NADARAJAH
 District Judge.

Drawn by
 Sgd. M. Esurapadham,
 Proctor for Petitioner.

Time to show cause
 Extended to 2-8-1951.

Intled A. W. N
 D. J.

(O 61-31 & 7.)

ORDER NISI

IN THE DISTRICT COURT OF POINT PEDRO

Testamentary Jurisdiction No. 453

In the matter of the estate of the Late Thangammah wife of Ponniah of Puloly West. Deceased.

Mootatamby Ponniah of Puloly West. Petitioner.

Vs.

- 1. Arambar Theyagarajah of Puloly West
- 2. Ponniah Thiruchelvam of do.
- 3. Parasakty daughter of Ponniah of do Respondents.

This matter of the Petition of the above named Petitioner praying that the 1st respondent be appointed guardian-ad-litem over the minors the 2 and 3 Respondents and that Letters of Administration to the estate of the late Thangammah wife of Ponniah be issued to the Petitioner as the husband of the deceased coming on for disposal before A. W. Nadarajah Esquire District Judge Point Pedro on the 17 day of July 1951 in the presence of Mr. K. Subramaniam Proctor for Petitioner and on reading the petition and affidavit of the Petitioner dated 7 July 1951.

It is ordered that the 1st Respondent be and he is hereby appointed guardian-ad-litem over the said minors the 2nd and 3rd Respondents and that letters of Administration to the estate of the deceased Thangammah wife of Ponniah be and the same is hereby issued to the Petitioner unless the 1st Respondent or any other person interested shall on or before the 16th day of August 1951 show sufficient cause to the satisfaction of the court to the contrary.

The 17th day of July 1951.

Sgd. A. W. NADARAJAH,
 District Judge.

Drawn by
 K. Subramaniam,
 Proctor for Petitioner
 (O. 60 31 & 7.)

THE JAFFNA MUTUAL BENEFIT FUND Ltd.

(Established 1918)
 BANKERS.

Authorised Capital Rs. 800,000.00
 Amount of Calls made Rs. 134,367.00

SHARES: 8000 shares of Rs. 100/- each. 75 monthly instalments of Re. 1/- per share will earn Rs. 100/- for each at the end of the period. Shares issued all times.

CURRENT ACCOUNTS opened and interest allowed at 1% per annum on the average monthly balance when it does not fall below Rs. 500/-.
 FIXED DEPOSITS received for periods of 3, 6, 9 and 12 months and interest allowed at 1, 2, 4 and 6 % respectively.

DRAFTS issued on the National and Imperial Banks to Colombo and the Principal cities of India. Remittances to and from F. M. S. by special arrangements.

INDIAN MONEY bought and sold
 LOANS on the security of Jewels a speciality. Interest charged at 12% per annum (Part payments accepted.)

FOR FURTHER PARTICULARS APPLY TO:

S. KANAGESABAI,
 Shroff.

Printed and Published by S. P. KANDIAH, P. I. S. A. (Lond) residing at 245, Navalar Road, Jaffna, for and on behalf of the Proprietors the Saiva Paripalana Sabha, Jaffna, at their Press, the Saiva Prakasa Press Vannarponnai, Jaffna on Tuesday, August 7, 1951.

EDITOR-IN-CHIEF: T. MUTTUSAMPILLAI.